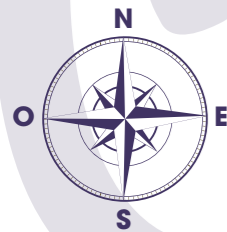


# Cancon



MONBAHUS



CASTILLONÈS BERGERAC



BOUDY-DE-BEAUREGARD  
MONFLANQUIN



VILLENEUVE-SUR-LOT  
AGEN



OFFICE DE TOURISME CŒUR DE BASTIDES • 7, rue de la République • 47290 CANCON

+33(0)5 53 36 40 19 • contact@coeurdebastides.com • www.coeurdebastides.com • Tourisme Cœur de Bastides



1

## CANCON

Cancon, bourg castral, fondé au XIII<sup>ème</sup> siècle par le seigneur de Madaillan. À partir du XIX<sup>ème</sup> siècle, le village a été très marqué par l'évolution agricole : production de pruneaux, élevage (marchés aux veaux de réputation régionale), céréales, aujourd'hui noisettes.

## CANCON

Cancon is an old-medieval village dating from the 13<sup>th</sup> century. From the 19<sup>th</sup> century, the village was very marked by the agricultural evolution: orchards, farming (calves markets known all over the region), cereals. Nowadays, Cancon is the French hazelnut capital!



3

### 1 LE SITE DU CHÂTEAU

The remnants of an old tower

À l'origine, le château, entouré de remparts (encore visibles par endroits) comportait 8 tours. Il n'en reste que les vestiges d'une actuellement. Vous bénéficiez de là-haut d'un point de vue remarquable sur les cultures de vergers, la polyculture et le village de Cancon.

Originally, the castle was surrounded by ramparts (still visible in places) and had 8 towers. Only ruins of a tower remain today. From the hilltop you can admire the panoramic view of the orchards, mixed farming and the village of Cancon.

### 2 LA PLACE DES MARRONNIERS

Square of the Horse Chestnut Tree

Elle fut le centre vital du bourg jusqu'à la fin du XIX<sup>ème</sup>. Il subsiste encore des maisons à colombages.

It was the economical centre of the medieval village until the end of the 19<sup>th</sup> century. Half-timbered houses still remain.



5

### 3 LA MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE

The Public Library

Elle a été construite en 2013 sur les ruines d'un rempart du vieux village. Elle porte le nom de l'architecte Fernand Pouillon né à Cancon en 1912.

It was built in 2013 on the ruins of a rampart of the medieval village. It bears the name of the architect Fernand Pouillon, born in Cancon in 1912.



7

### 4 LE LAVOIR NON COUVERT

The uncovered wash house

Construit en 1840, au lieu-dit « La Dôme », il était le témoin de biens des cancons de Cancon ! Actuellement, on peut y accéder par un tunnel piéton creusé sous l'ancienne voie ferrée Villeneuve sur Lot - Falgayrac inaugurée en 1925 mais utilisée pendant quelques années seulement.

Built in 1840, in the locality « Dome », it listened in to a lot of gossiping! Today, we can reach it by a pedestrian tunnel dug under the old railway station « Villeneuve sur Lot- Falgayrac » inaugurated in 1925. It was used for a few years only.



8

### 5 LA GARE DES TRAMWAYS

The Tram Station

De 1927 à 1929, une ligne de chemin de fer à voie étroite, dite « Tramway » partait de Tonneins, passait par Cancon, Monflanquin et Villerséal.

From 1927 till 1929, a narrow-gauge rail line, called « Tramway » left Tonneins and passed by Cancon, Monflanquin and Villerséal.



10

### 6 LA HALLE DU MARCHÉ

The Baltard-type hall

De type Baltard, elle représente l'architecture métallique des constructions du XIX<sup>ème</sup> siècle. Toujours utilisée, elle est le centre des animations du village : marchés du lundi matin, soirées festives...

The Baltard-type hall represents the metallic architecture of the 19<sup>th</sup> century. Still in use today, this is the economic and social centre of the village with markets every Monday morning, festive evenings...

### 7 LES BALCONS

Balconies

Levez les yeux, vous remarquerez de nombreux balcons ouvragés. De l'un d'eux, Lamartine en 1848, a harangué la foule pour les premières élections présidentielles.

Raise your eyes: you will notice numerous ornate balconies. From one of these, Lamartine spoke to the crowd for the first presidential elections, in 1848.

### 8 L'ÉGLISE

The church

Inaugurée en 1977, elle représente l'architecture contemporaine. Elle renferme une sculpture en bois et des vitraux modernes, un autel et un baptistère en pierre du Gard. Inaugurated in 1977, it represents () contemporary architecture.

The church contains a wooden sculpture and modern stained-glass windows, an altar and a baptistery made with « pierre du Gard ».

### 9 LA MAISON DES ASSOCIATIONS ET LA CHAPELLE

House of associations and the chapel

À l'origine, hospice pour indigents et école de filles, elle fut construite grâce à une souscription auprès des canconnais et à une manifestation de bienfaisance du poète agenais Jasmin. Actuellement, la chapelle accueille des expositions de peinture, sculptures...

Originally, it was a home for needy before becoming a girls' school. It was built thanks to a subscription made by the inhabitants of Cancon and thanks to a charity demonstration of the poet Jasmin, born in Agen. Today, exhibitions of paintings and sculptures take place in the chapel.

### 10 L'ÉGLISE DE MILHAC

The church of Milhac

À 3 km au nord de Cancon, sur les Chemins de Saint Jacques de Compostelle, est située l'église de Milhac.

The church of Milhac is situated at 3km at the North of Cancon, on the Santiago de Compostela

M Mairie / Town hall T WC publics / Public toilet P Parking / Car park C Cabinet médical / Doctor's surgery